



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Parks Canada Agency  
National Contracting Service  
Bid Receiving Unit  
111 Water St. East  
Cornwall ON K6H 6S3**

**Bid Fax: (877) 558-2349**

**AMENDMENT No.4**

INVITATION TO TENDER

APPEL D'OFFRES

**Tender To: Parks Canada Agency**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission aux: l'Agence Parcs Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente at aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaries

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du Fournisseur / de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Parks Canada Agency  
111 Water St.  
Cornwall, ON K6H 6S3

<b>Title - Sujet</b> <b>Horseshoe Lake Dam Replacement</b>	
<b>Solicitation No. - No. de l'invitation</b> <b>5P300-16-5458</b>	<b>Date</b> <b>2016 - 10 - 24</b>
<b>GETS Reference No. - No de reference de SEAG</b>	
<b>Client Reference No. - No. de référence du client</b>	
<b>Solicitation Closes</b> <b>L'invitation prend fin -</b>  <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-11-01</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire -</b>  <b>Heure Avancée de l'Est (HAE) / Eastern Daylight Saving Time (EDT)</b>
<b>Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :</b>  <b>Michel Marleau</b> <b>michel.marleau@pc.gc.ca</b>	
<b>Telephone No. - No de téléphone</b>  <b>(613) 938-5822</b>	<b>Fax No. - No de FAX:</b>  <b>(866) 246-6893</b>
<b>Destination of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destinations des biens, services et construction:</b>  <b>See Herein</b>	

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER**

**À ÊTRE COMPLÉTÉ PAR LE SOUMISSIONNAIRE**

<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur :</b>	
<b>Telephone No. - No de telephone:</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur:</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur ( taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
_____	_____
<b>Name</b>	<b>Title</b>
_____	_____
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## **AMENDMENT No.4**

**THE PURPOSE OF THIS AMENDMENT IS TO GIVE EFFECT TO THE FOLLOWING CHANGE;**

1 - You will find below Questions and Answers #18 to # 20

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.**

**Question 18.** Specification Section 03 30 00 – part 1.3.12, page 2. Grout is mentioned for the sills and gains. On the drawings, except on drawing 110 detail 4 where there is no dimension, this grout is not shown. Is there really grout for those elements?  
If yes, can we have the dimensions to determine the quantities for our bid?

**Answer 18.** There is no grout required in the gain or sills.

**Question 18.** Devis 03 30 00 - Article 1.3.12 de la page 2. Il est question de coulis pour les seuils et les rainures. Aux dessins, à part sur le détail 4 du dessin 110 où nous n'avons aucune dimension, nous ne voyons pas de béton de deuxième coulée.

Y a-t-il vraiment du coulis à faire pour ces éléments ?  
Si oui, pouvons-nous avoir les dimensions des réservations à faire ?

**Réponse 18.** Aucun coulis n'est requis dans les rainures ou les seuils.

.....

**Question 19.** Is Lump sum item 9 (Stairway) to include railings?

**Answer 19.** Lump sum item 9 is removed as stated in response to question 17. As stated in the specifications Section 01 22 01 1.5.9, lump sum item 8 includes all costs related to the manufacture in accordance to PCA standards, delivery and installation of all railings and gates shown on the project plans.

**Question 19.** Est-ce que l'item 9 des montants forfaitaires (escaliers) doit inclure les garde-corps?

**Réponse 19.** L'item 9 des montants forfaitaires est supprimé comme indiqué à la réponse de la question 17. Comme indiqué à la section 01 22 01 – 1.5.9 du devis, l'item 8 des montants forfaitaires inclus tous les couts reliés à la fabrication selon les standards de Parc Canada, la livraison et l'installation de tous les garde-corps et portes indiqués sur les plans du projet.

.....

**Question 20.** Regarding part 3.1.4 of spec section 02 41 16, please advise if the use of small hand operated chippers from approximately 1 metre away from saw cuts can be reduced to 0.3m (from 1m). The time required to hand chip 1 metre depth of concrete will exceed the time available in the schedule.

**Answer 20.** The Contractor is responsible for selecting appropriate methods of construction. Small hand operated chippers can be used until 0.3 m away from saw cuts if the required finish or limit on removal depth can be achieved.

**Question 20.** En ce qui concerne l'article 3.1.4 de la section 02 41 16, merci de préciser si l'utilisation de petits broyeurs manuels à partir de 1m des traits de scie peut être réduit à 0,3 m (au lieu de 1m). Le temps requis pour broyer manuellement une épaisseur de 1m de béton dépassera le temps disponible à l'échéancier.

File Name - Nom du dossier : Horseshoe Lake Dam Replacement

---

**Réponse 20** L'entrepreneur est responsable de sélectionner les méthodes de construction appropriées. Les petits broyeurs manuels peuvent être utilisés jusqu'à 0,3 m des traits de scie si la finition ou la profondeur limite d'enlèvement peuvent être atteints.

.....